

PFARRVERBAND

Augsdorf/Loga vas, Damtschach, Köstenberg/Kostanje, Kranzlhofen/Dvor, Sternberg, Velden am Wörthersee

Pfarrbrief

November - Dezember 2025

Neues aus den Pfarren: **Damtschach** - **Köstenberg** – **Sternberg**

SECHS
PFARREN



Augsdorf/Loga vas



Damtschach



Köstenberg/Kostanje



Kranzlhofen/Dvor



Sternberg/Strmec



Velden am W. See

©UHO

Liebe Pfarrangehörige!

Das Weihnachtsfest steht kurz vor der Tür. Wir stimmen uns darauf ein und freuen uns auf eine gemeinsame Geburtsfeier. Jetzt ist die Zeit um vorzubereiten – die Adventzeit, eine Zeit der Erwartung und Vorfreude. Der Advent ist die Zeit vor der Geburt Christi, der den Christen als Erlöser gilt. Das Wort leitet sich von „*Adventus Domini*“ (Lat.), Ankunft des Herren ab. Daher beginnt das Kirchenjahr der Westkirchen mit dem 1. Advent.

Advent bedeutet geduldiges Warten. Wir haben diese Haltung fast verlernt. Alles muss schnell gehen, gleich verfügbar sein, und soll per Knopfdruck sofort da sein. Wir wollen nicht mehr auf etwas lange warten. Im Advent werden Kerzen als Teil des Adventskranzes gezündet, um die vier Wochen vor Weihnachten zu markieren und symbolisch zu nutzen. Die vier Wochen des Advents lehren uns diese Geduld einzuüben, auf das wichtige, entscheidende Ziel unserer Erwartung sich auszurichten und damit für die Ankunft des Herrn, wie es im christlichen Weihnachtsfest beinhaltet ist, innerlich bereit zu sein.

Advent ist hoffnungsvolles Warten. Wir warten nicht umsonst und enttäuscht, der HERR wird wahrhaft kommen. Er will bei uns ankommen und bei uns wohnen. Das heißt: wir sollen IHM im Advent einen Platz bereiten, für IHN empfangsbereit sein, IHN willkommen heißen. Die hoffnungsvollen Messiasverheißungen der Propheten, die Aufforderung zur Wegbereitung für den Herrn von Johannes dem Täufer und Gottesmutter Maria, „*in der Hoffnung*“ sollen uns im Advent für dieses hoffnungsvolle Warten wertvolle Wegweiser sein. Immer wenn die Weihnachtszeit wiederkommt, erfüllt es uns mit Hoffnung und Erwartung. Die Botschaft von Weihnachten ist das Teilen dieser Liebe Gottes mit uns. Durch Geben und Teilen gibt es Leben. Möge diese Weihnachtszeit es uns ermöglichen, anderen Menschen das Leben und Freude zu schenken.

Eine gnadenvolle Adventszeit mit Geduld, voller Hoffnung und froher Erwartung und große weihnachtliche Freude wünscht euch,

euer Seelsorger

Pfarrer Bruno J.S. Arava (Rajesh)



Einladung an alle Angehörigen des Pfarrverbandes zu der

Herz Jesu Messe + Anbetung:

Freitag, 7. November 2025 – 18 Uhr – Pfarrkirche Köstenberg

Freitag, 5. Dezember 2025 – 18 Uhr – Pfarrkirche Kranzlhofen

Freitag, 2. Jänner 2026 – 18 – Pfarrkirche Sternberg

Gottesdienstordnung

DA-Damtschach, RA-Ragain, UM-Umberg, WGD-Wort-Gottes-Dienst, VAM- Vorabendmesse, GD-Gottesdienst

TAG	DATUM	KIRCHE	UHRZEIT	MESSANLIEGEN
Donnerstag	6.11.	RA	18:00	Hl. Messe für †Mathilde u. Leopold Koschatzky †Franziska Loy
Freitag	7.11.	Köstenberg	18:00	Herz Jesu Messe + Anbetung für alle 6 Pfarren d. Pfarrverbandes
Sonntag	9.11.	DA	8:30	Familien Messe
Dienstag	11.11.	DA	17:00	Martinsfeier - Laternenfest
Donnerstag	13.11.	UM	18:00	Hl. Messe
33. Sonntag im Jahreskreis	16.11.	DA	8:30	WGD
Christkönigs- sonntag	23.11.	DA	8:30	Hl. Messe für †Maria Krainbacher z. Geb.Tag, Andrea u. Stefan Krainbacher
Samstag	29.11.	RA	16:30	Hl. Messe u. Adventkranzsegnung u. Weihn. Bel.
1.Adventson.	30.11.	DA Adventkranzsegnung	8:30	Hl. Messe für †Maria Gabriel u. Hubert Gabriel JM †Josef u. Maria Perchenig JM
Donnerstag	4.12.	RA	18:00	Rorate Messe für †Verst. der Familie Kleibner
Freitag	5.12.	Kranzlhofen	18:00	Herz Jesu Messe + Anbetung für alle 6 Pfarren d. Pfarrverbandes
2.Adventson.	7.12.	DA	8:30	Hl. Messe - Nikolausbesuch
Donnerstag	11.12.	UM	18:00	Rorate Messe für †Oswald Hermann 1.JM
3.Adventson.	14.12.	DA	8:30	Familien Messe für †Philipp Gabriel jun. Vorstellung EK-Kinder
4.Adventson.	21.12.	DA	8:30	WGD
Mittwoch Heiliger Abend	24.12.	UM RA	15:00 16:15	Weihnachtsandacht mit Kindern Weihnachtsandacht mit Kindern
Donnerstag Christtag	25.12. Hochfest der Geburt des Herrn	DA	8:30	Hl. Messe für †Andrea JM u. Maria u. Stefan Krainbacher †Struckl Hubert, Struckl u. Polmin Verst.
In der KW 52 brennt das Ewige Licht für †Hubert Struckl u. Struckl u. Polmin Verst.				
Freitag	26.12.	UM	11:00	Fest d. hl. Stephanus - Pferdesegnung Hl. Messe für †Jenull u. Havalec Verst.
Sonntag	28.12.	DA Fest der Hl. Familie	8:30	Hl. Messe für †Johann Ulbing 1.JM, Gerhard Haas u. Kuchling Verst.
Mittwoch	31.12.	DA	18:00	Jahresabschlussmesse
Besuch der Sternsinger: Freitag, 2.1.2026 - Damtschach, Ragain, Umberg Samstag, 3.1. 2026 - Kaltschach, Trabenig				
Aviso: Freitag	2.1.	Sternberg	18:00	Herz Jesu Messe + Anbetung für alle 6 Pfarren d. Pfarrverbandes
Sonntag	4.1.	DA	8:30	Hl. Messe
Dienstag Dreikönigstag	6.1.	DA Erscheinung des Herrn	8:30	Hl. Messe mit den Sternsängern für †Edeltrud u. Philipp sen. Gabriel
In der KW 45, 46, 47, 48, 49, 50 und 51 brennt das Ewige Licht für alle Verst. der Pfarre				



Wir beten für unseren Verstorbenen:
Josef KAVALIREK

Das Friedenslicht kann in der Kirche UM
am 24.12. ab 10 Uhr abgeholt werden.



Pfarre Damtschach | Bürozeiten: Mittwoch von 9 – 11 Uhr, 9241 Wernberg, Schulweg 17a, Tel. 0676 8772 7517

HP: www.kath-kirche-kaernten.at/damtschach | E-Mail: damtschach@kath-pfarre-kaernten.at

6Redaktionsschluss | Messintentionen für den nächsten Pfarrbrief (für Jän., Feber 2026) bis 18.12. 2025 !

bestellen: für DAMTSCHACH und RAGAIN - Christa Kleibner Tel. 0676 5615508 |

für UMBERG - Ridi Hermann Tel. 0676 4061315 und im Pfarrbüro (während der Bürozeiten)

Gottesdienstordnung

DR-Dröschitz, KE-Kerschdorf, KÖ-Köstenberg, OB-Oberdorf, GD -Gottesdienst, VAM-Vorabendmesse

TAG	DATUM	KIRCHE	UHRZEIT	
Mittwoch	5.11.	KÖ DR	11:00 18:00	Hl. Messe für verst. Pensionisten Hl. Messe
Freitag	7.11.	KÖ	18:00	Herz Jesu Messe + Anbetung für alle 6 Pfarren d. Pfarrverbandes
Sonntag	9.11.	OB	11:00	Kirchtag - Hl. Martin von Tours -Festgottesdienst für †Anna, Alois Matko u. Untersakoparnig Verst.
Dienstag	11.11.	KÖ	17:30	Martinstag- Laternenumzug vom Kinderg. → Kirche - kurze Andacht
Mittwoch	12.11.	KE	18:00	Hl. Messe für †Richard Kupper u. Anna Letischinig +EW. LICHT †Theresia, Urban u. Waltraud Kupper +EW. LICHT †Martin Suppan u. Watzenig Verst. +EW. LICHT
Samstag	15.11. Vorstellung EK-Kinder	KÖ	18:00	Familien Messe für †Philipp Zanker 3.JM †Anna Ratz u. Söhne †Franz JM u. Eduard Gaggl, Tuder u. Wilhelm Verst. +EW. LICHT
Christkönigssonntag	23.11.	KÖ	11:00	Wortgottesdienst
Mittwoch	26.11.	KÖ	8:00	Laudes, anschl. Frühstück
Samstag	29.11.	KÖ	18:00	VAM z. 1. Advent - Adventkranzsegnung für †Christine u. Fritz Jäger †Andreas, Elisabeth u. Valentin Wohlfahrt +EW. LICHT †Simon Gaggl 2.JM u. Rometar Verst. +EW. LICHT
Montag	1.12.	VS- KÖ	8:00	Volksschule - Adventkranzsegnung
Donnerstag	4.12.	KE	17:00	Fest d. Hl. Barbara – Rorate Messe mit AGAPE für †Christian Bürger 1.JM, Alois u. Marlene Bürger +EW. LICHT †Leopold Prodingner +EW. Licht
Freitag	5.12.	Kranzlhofen	18:00	Herz Jesu Messe + Anbetung für alle 6 Pfarren d. Pfarrverbandes
Samstag	6.12.	KÖ	18:00	VAM z. 2. Advent für †Edeltraud u. Johann Matschnig +EW. LICHT Nikolausbesuch
Mittwoch	10.12.	OB DR	7:00 18:00	Rorate m. Kindern- Volksschule KÖ u. Frühstück Rorate Messe mit AGAPE
3.Adventssonntag	14.12.	KÖ	11:00	Hl. Messe
Samstag	20.12.	KÖ	18:00	VAM z. 4. Advent - Familien Messe für †Karoline u. Johann Schöffmann u. Pleschin Eltern +EW. LICHT
Mittwoch Hl. Abend	24.12.	KÖ	15:00 21:00	Weihnachtsandacht mit Kindern Christmette
Donnerstag	25.12.	KÖ	11:00	Hochfest der Geburt des Herrn - Hl. Messe für †Maria Steinbacher 1. JM u. Verst. d. Fam. Steinbacher +EW. LICHT †Emmi u. Martin Schöffmann u. Norbert Oprießnig †Johann Dragaschnig u. Steffi u. Robert Döss †Johann Marko +EW. LICHT
Sonntag	28.12.	KÖ	11:00	Wortgottesdienst
Donnerstag	1.1.2026	KÖ	11:00	Hochfest der Gottesmutter Maria u. Neujahr - Hl. Messe
Besuch der Sternsinger: Freitag, 2.1. und Samstag, 3.1.2026				
Aviso: Freitag	2.1.	Sternberg	18:00	Herz Jesu Messe + Anbetung für alle 6 Pfarren d. Pfarrverbandes
Samstag	3.1.	KÖ	18:00	Hl. Messe
Montag	5.1.	KÖ	18:00	VAM z. Hochfest d. Erscheinung d. Herrn - Hl. Messe mit Sternsinger

Wir beten in KE: **samstags – 17 Uhr** – Rosenkranz für den Frieden | **KÖ – Freitag, 28.11.** um 18 Uhr – Gebetsrunde Cursillo

Pfarre Köstenberg | Bürozeiten: Dienstag und Donnerstag - jeweils von 9 - 11 Uhr,
in 9220 Velden W.See, Kirchenstraße 23, Tel. 04274/2077 oder 0676 8772 7517

HP: www.kath-kirche-kaernten.at/koestenberg-kostajae | E-Mail: koestenberg@kath-pfarre-kaernten.at

Redaktionsschluss | Messintentionen für den nächsten Pfarrbrief (für Jän.- Feber 2026) bis 18.12.2025 !
bestellen bei MATHILDE PODESSER Tel. 0676 8772 7131 und im Pfarrbüro (während der Bürozeiten)

Gottesdienstordnung

TAG	DATUM	Kirche	UHRZEIT	MESSANLIEGEN
Freitag	7.11.	Köstenberg	18:00	Herz Jesu Messe + Anbetung f. alle 6 Pfarren d. Pfarrverbandes
Samstag	8.11.	Sternberg	18:00	Hl. Messe
Samstag	15.11.	Sternberg	16:30	Martinsfeier - Laternenumzug
Sonntag	16.11.	Sternberg	11:00	Hl. Messe †Hubert Scharr u. Scharr u. Zofall Verst.
In der KW 45 brennt das Ewige Licht für †Herwig Popodi				
Samstag	22.11.	Sternberg	18:00	Vorabendmesse z. Christkönigssonntag Familien Messe – Vorstellung EK-Kinder
Samstag	29.11.	Sternberg	18:00	Wortgottesdienst – Adventkranzsegnung
Freitag	5.12.	Kranzlhofen	18:00	Herz Jesu Messe + Anbetung f. alle 6 Pfarren d. Pfarrverbandes
2.Adventsonntag	7.12.	Sternberg	11:00	Wortgottesdienst - Nikolausbesuch
Samstag	13.12.	Sternberg	18:00	Vorabendmesse z. 3.Adventsonntag
4.Adventsonntag	21.12	Sternberg	11:00	Hl. Messe
Mittwoch	24.12.	Sternberg	23:00	Hl. Abend - Christmette
Samstag	27.12.	Sternberg	18:00	VAM z. Fest d. Hl. Familie - Familien Messe
Mittwoch	31.12.	Sternberg	19:00	Jahresabschluss Messe
Besuch der Sternsinger: Freitag, 2.1. und Samstag, 3.1.2026				
Aviso: Freitag	2.1.2026	Sternberg	18:00	Herz Jesu Messe + Anbetung f. alle 6 Pfarren d. Pfarrverbandes
Sonntag	4.1.	Sternberg	11:00	Wortgottesdienst
Dienstag Dreikönigstag	6.1.	Sternberg	11:00	Hochfest der Erscheinung des Herrn – mit Sternsinger Wasser- Salz und Pferdesegnung
In der KW 46, 47, 48, 49, 50, 51 und 52 brennt das Ewige Licht für alle Verst. der Pfarre				

Pfarre Sternberg | Bürozeiten: **Mittwoch von 9 - 11 Uhr** in 9241 Wernberg, Schulweg 17a, Tel.0676 8772 7517

HP: www.kath-kirche-kaernten.at/sternberg-strmec | E-Mail: georg.sternberg@gmail.com

Redaktionsschluss | Messintentionen für den nächsten Pfarrbrief (für Jän., Febr 2026) bis 18. 12. 2025 !

bestellen bei Gertraud Kotusc Tel. 0676 8772 7137 oder E-Mail: georg.sternberg@gmail.com

und im Pfarrbüro (während der Bürozeiten)



Einladung

21. Dez. - 18 Uhr

**zum Adventkonzert in die
Pfarrkirche Damtschach**

Das Volksliedensembel Landskron

Chorleiter: Adi Kogler

Wir freuen uns auf Euch!



Anbetungstag in Velden, Don. 11. Dezember

9:45 Uhr Hl. Messe

10:30 Uhr Aussetzung d. Allerheiligsten
und Anbetung

16:30 Uhr Beichtgelegenheit

18:00 Uhr Hl. Messe



Friedenslicht - the Light of Peace

Gerne können Sie auch heuer wieder
das Friedenslicht abholen.

Es verkündet uns die Botschaft
vom Weihnachtsfrieden und
der Geburt Christi in Bethlehem.



Ab 23. Dez. in den Kirchen **DR, KE, KÖ** und **OB**

Herzlichen Dank an die Jungfeuerwehr Kerschdorf
die alljährlich das Friedenslicht in die Pfarre bringt.

Bei herrlichstem Wetter startete unser Wandertag „Beten mit den Füßen“ am 18. Okt. um 7 Uhr bei der **Marienkirche** in **Augsdorf**. Mit Gottes Segen gespendet von Dechant Jurij Buch wanderten 23 Pilger über Stock und Stein bis Damtschach. Dort erwartete uns ein reichhaltiges Frühstück. Gut gestärkt führte uns der Weg weiter auf den Sternberg. Auch am Sternberg war für uns eine wandergerechte Stärkung vorbereitet. Nach einer kleinen Andacht und kurzen Rast wanderten wir weiter durch das herrliche Gebiet des „Schmarotzwaldes“, wo wir mittags in Köstenberg ankamen. In der längeren Mittagspause wurden wir mit einer köstlichen „Sauren Suppe“ und Getränken verwöhnt. Ausgeruht und gestärkt führte uns der Weg weiter über Oberjeserz nach Kranzhofen. Nach einer kleinen Andacht waren auch dort Köstlichkeiten und Getränke vorbereitet. Weiter führte uns der Weg über den Teufelsgraben zum Endziel des Tages, der **Marienkirche** in **Velden**.

Eine 26,4 km lange Strecke war geschafft! (insges. 42 Personen)

Der wunderschöne Tag fand mit einer Andacht und köstlichen AGAPE in Velden seinen Abschluss.



Bitte vormerken: Nächster gemeinsamer Pilgertag 17. 10. 2026

VERGELT'S GOTT AN ALLE DIE ZU DIESEM WUNDERSCHÖNEN TAG BEIGETRAGEN HABEN!

JUGEND NEWS

Martinsfeier:

DA: Die, 11. Nov. - 17:00 Uhr

KÖ: Die, 11. Nov. - 17:30 Uhr

Laternenumzug vom Kindergarten → Kirche

ST: Sa, 15. Nov. 16:30 Uhr Laternenumzug



Nikolausbesuch in den Pfarrkirchen:

DA: Hl. Messe, So 7. Dez. - 8:30 Uhr

ST: WGD - So 7. Dez. - 11 Uhr

KÖ: Hl. Messe, Sa 6. Dez. - 18 Uhr

Du kannst den Nikolo einladen deine Familie zu besuchen.

Anmeldungen bis 3. Dezember im Pfarrbüro
(während der Bürostunden)



Gerne möchten die Kinder der Volksschule KÖ mit
Euch eine besinnliche Morgenandacht feiern.

Wir laden euch zu einer Rorate-Andacht am

Mittw., 10. Dez. - 7 Uhr in die Filialkirche **Oberdorf**



recht herzlich ein.

Anschließend gibt es eine kleine Stärkung!



Mittw., 24. Dez. - Hl. Abend

UMBERG: 15 Uhr - Weihnachtsandacht mit Kindern

KÖSTENBERG: 15 Uhr - Weihnachtsandacht mit Kindern

RAGAIN: 16:15 Uhr - Weihnachtsandacht mit Kindern

Zu Jahresbeginn ziehen unsere
Sternsinger:innen wieder von Haus zu Haus,
um die weihnachtliche Friedensbotschaft und
den Segen für das neue Jahr zu bringen.

Projekt der Sternsingeraktion 2026:



Mit Ihrer Spende unterstützen Sie
Sternsinger Partnerorganisationen, die
Kindern in Bangladesch helfen sich aus
Arbeitsverhältnissen zu befreien und ihnen
einen Schulbesuch zu ermöglichen.

Bitte öffnet den Kindern, Jugendlichen und
Begleitpersonen eure Türen und Herzen!

Vergelt's Gott im Voraus!

20-C+M+B-26

Die Sternsinger besuchen Sie:

In der **Pfarre Damtschach**:

Freitag, 2. Jän. 2026:

Damtschach, Ragain, Umberg

Samstag, 3. Jän. 2026: Kaltschach und Trabernig

Dienstag, 6. Jän. gestalten die Sternsinger
um 8:30 Uhr die Hl. Messe

In der **Pfarre Köstenberg**:

Freitag, 2. Jän. und Samstag, 3. Jän. 2026

Montag, 5. Jän. gestalten die Sternsinger
um 18 Uhr die Hl. Messe

In der **Pfarre Sternberg**:

Freitag, 2. Jän. und Samstag, 3. Jän. 2026

Dienstag, 6. Jän. um 11 Uhr - Sternsingermesse

Impressum Pfarrverband: Pfarrbrief Damtschach, Köstenberg, Sternberg

Herausgeber: Röm. kath. Pfarramt Damtschach, Schulweg 17a, 9241 Wernberg, Tel. 04252 20125 | E-Mail: damtschach@kath-pfarre-kaernten.at

Für den Inhalt verantwortlich: Pfarrprovisor Bruno Jesu Stephen Arava, Grafik Titelblatt: vincenc gotthardt

Vorbehaltlich eventueller Terminänderungen!

Informationen dazu verkünden wir in den Hl. Messen, auf unseren Homepage-Seiten und in den Infotafeln!